



**CYLCHLYTHYR**

# Gefeillio Twinning



**NEWSLETTER**

Trefdraeth, Trewyddel, Nanhyfer, / Plougin, Treouergad / Newport, Moylegrove, Nevern

## MAE'R LLYDAWYR YN DOD!

'Rydym yn disgwyl ein cyfeillion o Blougin a Threouergad i gyrraedd Trefdraeth ar yr 16eg o Ebrill. Ymysg y 22 o ymwelwyr, bydd llawer i wyneb cyfarwydd, ac 8 o bobl ieuanc. Dyma fraslun o raglen eleni:

### *Gwener 16eg o Ebrill*

**13.00 – 14.00** Y bws yn cyrraedd Pen y Bont: croesawu a chasglu'r ymwelwyr gan eu lletywyr fydd yn darparu pryd hwyr iddynt.

**15.30** (dewisol) Cyfarfod yn y Ganolfan Eco i drafod manteision ac anfanteision melinau gwynt i gymunedau

### *Sadwrn 17eg o Ebrill*

**9.45** Cyfarfod yn Neuadd y Pentref, Nanhyfer

**10.00** Ymweliad â chloddiaid archeolegol yng Nghastell Nanhyfer, ac i eglwys Nanhyfer.

**14.00** Ymweliad â Chastell Henllys

**19.00** Derbyniad a Chroeso Dinesig yn Nanhyfer

**19.30** Cinio, gyda dawnsio i gerddoriaeth o Lydaw a Chymru i ddilyn.

### *Sul 18ed o Ebrill*

**14.30** (dewisol) Ymweliad â Chastell Trefdraeth

### *Llun 19eg o Ebrill*

**9.30** Cyfarfod o Swyddogion y Gefeillio

**?13.00** Yr ymadael o Ben y Bont

**Mae croeso i chi ymuno â ni yn y gweithgareddau i gyd heblaw ar y nos sadwrn sy'n gyfyngedig i'r ymwelwyr, y gwesteiwyr a gwahoddedigion.**

## CODI ARIAN

Yn y gorffennol, 'rydym wedi bod yn llwyddianus i ennill arian oddiwrth Y Gymuned Ewropeaidd, i'n cynorthwyo gyda'r costau. Erbyn hyn, mae'r Gymuned yn canolbwyntio ar ddwyrian Ewrop, Romania a Bwlgaria yn benodol; fel canlyniad mae bron yn amhosibl i wneud cais llwyddiannus heb ymwneud mewn rhyw ffordd gyda'r gwledydd hyn. Mae'n angenrheidiol felly i ni godi arian o ffynnonellau lleol.

Dros ben wythnos y Pâsg, bydd stondin deisenau a Tombola yn Heol y Farchnad, Trefdraeth am 10 ar y bore Sadwrn.

Yn y prynhawn, bydd Brian John yn arwain taith gerdded Martha Morgan rhwng 2 a 5- cyfarfod ym maes parcio Feidr Dolrannog. Argymhellir esgidiau cryfion a dillad dal dwr. Taith 2 filltir hawdd - yn edrych ar leoliadau allweddol yn y storïau. Oedolion £4, plant £2.

Os yr ydych am wneud cyfraniad ariannol, neu gyda syniadau i godi arian, cysylltwch â ni.

## THE BRETONS ARE COMING!

We're expecting our friends from Plouguin and Treouergat to arrive in Newport on the 16<sup>th</sup> of April. There will be many familiar faces among the 22 visitors, and there will be 8 young people. Here is an outline of this year's programme:

### *Friday 16th April*

**13.00 – 14.00** Arrival of coach at Pen y Bont: welcome and collection followed by evening meal with hosts.

**15.30** (optional) Meeting at the Eco Centre to discuss the advantages and disadvantages of wind generators to communities.

### *Saturday 17th April*

**9.45** Meet at Nevern Village Hall

**10.00** Visit to Nevern Castle archaeological dig, and to Nevern Church

**14.00** Visit to Castell Henllys

**19.00** Reception and Civic Welcome at Nevern

**19.30** Dinner followed by dancing to Breton and Welsh music

### *Sunday 18th April*

**14.30** (optional) Visit to Newport Castle.

### *Monday 19th April*

**9.30** Meeting of Twinning Officers.

**?13.00** Departure from Pen y Bont

**You are very welcome to join in all the activities except the Saturday evening which is limited to our visitors, hosts and guests.**

## FUND RAISING

In the past, we have been successful in obtaining financial contributions from the European Union. At this time, the Union is concentrating its efforts on the eastern European member states and in particular the accession states of Romania and Bulgaria; in consequence, it is virtually impossible to make a successful application without the involvement of these countries.

It is therefore imperative that we raise money from local sources. Over Easter, there will be a cake stall, and tombola in Market Street, Newport at 10 on Saturday morning. In the afternoon, Brian John will lead a Martha Morgan walk between 2-5 - meet at Dolrannog Road car parking area. Stout footwear and waterproofs are advised. An easy 2 mile ramble -- looking at some of the key locations in the stories. Adults £4, children £2.

If you wish to make a financial contribution, or have ideas about ways to raise funds, please get in touch.

Byron James Noddwr Mygedol/Honorary Patron 01239 820941

Brian John Cadeirydd/Chairperson 01239 820470 brianjohn4@mac.com Liz Bellamy Is-Gadeirydd/Vice-Chairperson 01239 821007 liz.bellamy@gmail.com  
Maura Hazelden Trysorydd/Treasurer 01239 820099 flofflach@yahoo.co.uk Elfed Evans Ysgrifennydd/Secretary 01239 820401 jelfed@aol.com